La Souris, sans prendre garde à cette question, se hâta de continuer. " 'L'archevêque trouva cela de bonne politique d'aller avec Edgar Atheling à la rencontre de Guillaume, pour lui offrir la couronne. Guillaume, d'abord, fut bon prince ; mais l'insolence des vassaux normands——' Eh bien, comment cela va-t-il, mon enfant ?" ajouta-t-elle en se tournant vers Alice.

"Toujours aussi mouillée," dit Alice tristement. "Je ne sèche que d'ennui."

"Dans ce cas," dit le Dodo avec emphase, se dressant sur ses pattes, "je propose l'ajournement, et l'adoption immédiate de mesures énergiques."

"Parlez français," dit l'Aiglon ; "je ne comprends pas la moitié de ces grands mots, et, qui plus est, je ne crois pas que vous les compreniez vous-même." L'Aiglon baissa la tête pour cacher un sourire, et quelques-uns des autres oiseaux ricanèrent tout haut.

"J'allais proposer," dit le Dodo d'un ton vexé, "une course cocasse ; c'est ce que nous pouvons faire de mieux pour nous sécher."

"Qu'est-ce qu'une course cocasse ?" demanda Alice ; non qu'elle tînt beaucoup à le savoir, mais le Dodo avait fait une pause comme s'il s'attendait à être questionné par quelqu'un, et personne ne semblait disposé à prendre la parole.

"La meilleure manière de l'expliquer," dit le Dodo, "c'est de le faire." (Et comme vous pourriez bien, un de ces jours d'hiver, avoir envie de l'essayer, je vais vous dire comment le Dodo s'y prit.)

D'abord il traça un terrain de course, une espèce de cercle ("Du reste," disait-il, "la forme n'y fait rien"), et les coureurs furent placés indifféremment çà et là sur le terrain. Personne ne cria, "Un, deux, trois, en avant !" mais chacun partit et s'arrêta quand il voulut, de sorte qu'il n'était pas aisé de savoir quand la course finirait. Cependant, au bout d'une demi-heure, tout le monde étant sec, le Dodo cria tout à coup : "La course est finie !" et les voilà tous haletants qui entourent le Dodo et lui demandent : "Qui a gagné ?"

Cette question donna bien à réfléchir au Dodo ; il resta longtemps assis, un doigt appuyé sur le

LEWIS CARROLL *Aventures D'Alice* French translation (Illustrated by John Tenniel) LONDON, 1869 THE BURSTEIN COLLECTION Octavo